



# USB Car Charger Kit 5W

EN - IN-CAR BATTERY CHARGER WITH USB CABLE

IT - CARICABATTERIE DA AUTO CON CAVO USB

FR - CHARGEUR VOITURE AVEC CÂBLE USB

DE - AKKULADEGERÄT FÜR DAS AUTO MIT USB KABEL

ES - CARGADOR DE BATERÍAS PARA AUTOMÓVIL CON CABLE USB

RU - АВТОМОБИЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО С КАБЕЛЕМ USB

TR - USB KABLQLU ARABA ŞARJ CİHAZI

NL - BATTERIJLADER WAGEN/MODEL MET USB KABEL

FI - AUTOLATURI USB-KAPELLILLA

ISTBCRSWKIT5WVMSBW - LD

## DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Batterieladegeräte USB CAR CHARGER KIT können in Fahrzeuge mit einer Versorgung von 12 Volt oder 24 Volt (DC) verwendet werden.

Das Einschalten der LED zeigt die korrekte Versorgung an, während der Ladezustand der Batterie auf dem Display des angeschlossenen Geräts abzulesen ist. Zum Synchronisieren kann das beige-stellte Micro USB-Kabel verwendet werden.

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A

## ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El carga baterías USB CAR CHARGER KIT se puede usar en los coches con alimentación de 12 Volt o 24 Volt (DC). El encendido del indicador luminoso indica la alimentación correcta, mientras que el estado de carga de la batería se visualiza en la pantalla del dispositivo conectado.

Para la sincronización se puede utilizar el cable Micro USB suministrado.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A

## RU - РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Зарядное устройство USB CAR CHARGER KIT может использоваться в автомобилях с питанием 12 или 24 вольт (пост. ток). Включение светодиода обозначает правильное питание. Степень зарядки аккумулятора видно на дисплее подключенного устройства.

Можно использовать провод Micro USB из комплекта поставки для синхронизации.

## TEKNISCHE KARAKTERISTIKI

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A

## TR - KULLANIM KILAVUZU

USB CAR CHARGER KIT batarya şarj cihazı 12 Volt veya 24 Volt (DC) güç beslemesine sahip taşılarda kullanılabilir. LED lambanın yanması beslemenin doğru olduğunu gösterirken, bataryanın şarj durumunu bağlı olan cihazın ekranında görülebilir.

Senkronizasyon için ürüne bağlı olarak verilen kablolu kablolu kullanılabilir.

## TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A

## EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The USB CAR CHARGER KIT battery charger can be used in vehicles with a 12 Volt or 24 Volt (DC) power supply. When the LED lights up it means the device is receiving the proper power supply while the battery status is shown on the display of the attached device. The Micro USB cable supplied can also be used for synchronization.

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A

## IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batteria USB CAR CHARGER KIT può essere utilizzato su veicoli con alimentazione a 12 Volt o 24 Volt (DC). L'accensione della led indica la corretta alimentazione, mentre lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

È possibile utilizzare il cavo Micro USB in dotazione per la sincronizzazione.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A

## FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de batterie USB CAR CHARGER KIT peut être utilisé sur les véhicules avec alimentation à 12 Volts ou 24 Volts (DC). L'éclairage de la led indique l'alimentation correcte, alors que l'état de charge de la batterie est visible sur l'écran du dispositif branché.

Il est possible d'utiliser le câble Micro USB fourni pour la synchronisation.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A  
OUTPUT: DC 5V, 1A



EN - This product is CE marked in accordance with the directives of electromagnetic compatibility (2014/30/EU) and of ROHS (2011/65/EC).

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU) e della direttiva ROHS (2011/65/EC).

FR - Ce produit est pourvu du marquage CE conformément aux dispositions de la directive concernant la compatibilité électromagnétique (2014/30/EU) et de la directive ROHS (2011/65/EC).

DE - Dieses Produkt ist gemäß den Bestimmungen der Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der ROHS-Richtlinie (2011/65/EG) CE-gekenzeichnet.

ES - Este producto está sellado con la marca CE de acuerdo con las disposiciones de la Directiva de compatibilidad electromagnética (2014/30/EU) y de la Directiva ROHS (2011/65/CE).

RU - Вaрyт, электромагнитный шумлык директиви (2014/30/EU) и РОHS директивин (2011/65/UE) хyмкyлeтине yгyн оларак CE иjarетиле иjarетилемин.

TR - Bu ürün, elektromanyetik uyumluluk direktifi (2014/30/EU) ve ROHS direktifinin (2011/65/UE) hükümlerine uygun olarak CE işaretileri işaretilerinin.

NL - Dit product is voorzien van de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/EU) en de ROHS-richtlijn (2011/65/EG).

FI - Tälle tuotteelle on annettu CE-merkintä yhdenmukaistettuihin sähkömagneettiseen yhteensopivuudesta annettuihin direktiivien (2014/30/EU) ja ROHS-direktiivien (2011/65/UE) vaatimusten kanssa.

## FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT LE MONTAGE DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS DOMESTIQUES

(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor geschieden inzameling)

De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product op aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden.

Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bewerkstelligen.

De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de geschieden inzameling en de recycling voor dit type product.

Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren.

Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden.

Dit product bevat een batterij die niet door de gebruiker vervangen kan worden; probeer niet het apparaat te openen of de batterij te verwijderen omdat dit storingen en ernstige schade van het product kan veroorzaken.

In geval van vernietiging van het product wordt u verzocht contact op te nemen met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor de verwijdering van de batterij. De batterij van het apparaat is ontworpen om te worden gebruikt gedurende de gehele levensduur van het product.

Goed meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

## DE - ANWEISUNGEN ZUR ENSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE

(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor Wiederverwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt nicht zusammen mit anderem Abfall vernichtet werden darf.

Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit zu vermeiden, wird der Benutzer aufgefordert, dieses Produkt von anderen Arten von Abfall zu trennen und es auf eine verantwortungsvolle Weise zu recyceln.

Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkten, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Geschäftspartner, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweiligen Vorschriften für die Abfalltrennung und die Bedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen.

Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die im Produkt enthaltene Batterie kann nicht durch Nutzende ersetzt werden. Daher darf nicht versucht werden, das Gerät zu öffnen und diese herauszunehmen. Es können hierdurch Störungen und Schäden am Produkt verursacht werden. Bei der Entsorgung des Produkts muss sich an die örtliche Behörde für Müllentsorgung gewandt werden, um die Batterie zu entfernen.

Die Batterie des Geräts ist so konstruiert, dass sie während der gesamten Betriebszeit des Produkts genutzt werden kann.

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

## ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO

(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen de recogida diferenciada.)

La marca que figura en el producto o en su documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida.

Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación impropia de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclaje para este tipo de producto.



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems)

This mark on the product or on its documentation indicates that the product must not be disposed of with other household waste at the end of its life.

To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner.

Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product.

Corporate users should contact the supplier and verify the conditions of the purchase contract.

This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery that cannot be replaced by the user.

Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and serious damage to the product.

When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. This battery inside the device was designed to be able to follow the entire life cycle of the product.

For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

## IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI

(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen di raccolta differenziata.)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici al termine del ciclo di vita.

Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore per verificare le condizioni del contratto di acquisto.

Questo prodotto non è sostituibile dall'utente, non può essere smontato unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Questo prodotto ha all'interno una batteria non sostituibile dall'utente, non tentare di aprire il dispositivo o rimuovere la batteria, questo può causare malfunzionamenti e danneggiare seriamente il prodotto.

In caso di smaltimento del prodotto si prega di contattare il locale ente di smaltimento rifiuti per effettuare la rimozione della batteria. La batteria contenuta all'interno del dispositivo è stata progettata per poter essere utilizzata durante tutto il ciclo di vita del prodotto.

Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

## FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT LE MONTAGE DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS DOMESTIQUES

(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor geschieden inzameling)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie.

Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit.

Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat.

Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.

Ce produit contient une batterie non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou d'enlever la batterie car cela endommagerait le produit.

Veillez contacter le centre de recyclage le plus proche pour éliminer la batterie. La batterie contenue à l'intérieur du dispositif a été conçue pour durer autant que le produit.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

## DE - ANWEISUNGEN ZUR ENSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE

(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor Wiederverwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt nicht zusammen mit anderem Abfall vernichtet werden darf.

Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit zu vermeiden, wird der Benutzer aufgefordert, dieses Produkt von anderen Arten von Abfall zu trennen und es auf eine verantwortungsvolle Weise zu recyceln.

Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkten, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Geschäftspartner, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort.

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ

(Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с разделным сбором отходов)

Символ, изображенный на продукте или в его документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы.

Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала а результате неадекватной утилизации, пользователю должны быть известны следующие сведения о других отходах и утилизации его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов.

Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное предприятие по переработке отходов, чтобы узнать информацию о раздельном сборе отходов и рециркуляции изделий такого типа.

Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке.

Данное изделие содержит аккумуляторную батарею, не подлежащую замене пользователем.

Не пытайтесь открыть устройство или снять батарею, поскольку это может привести к возникновению неисправностей и серьезному повреждению продукта.

При утилизации изделия, пожалуйста, обращайтесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Аккумуляторная батарея, содержащаяся в устройстве, рассчитана на использование в течение всего срока службы изделия.

Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

## TR - EVDE KULLANIMA YONELIK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMLER

(Araba şarj cihazları için ayrılmış toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir.)

Ürün üzerindeki işaretler, bu cihazın diğer tür atıklarından ayrı olarak toplanmasını ve malzeme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmeye amaçlayan sorularla bir şekilde geri dönüştürülebilir olduğunu gösterir.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.

ATKlarını uygun şekilde bertaraf edilemesi sonucunda çevre ve sağlık üzerinde meydana gelebilecek zararların önlenmesine yardımcı olacaktır.



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging. Do not take your attention off the road to handle the car charger. Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids.

Do not expose to the sun, high temperatures or flames if the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again. Keep far from the reach of children.

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione. Non distrarsi durante la guida per maneggiare il caricabatterie. Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi.

No to expose al sole, ad alte temperature o al fuoco. In caso di caduta, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais se distraire durant la conduite à cause de chargeur. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides.

Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Consévoir hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung. Lassen Sie sich während der Fahrt nicht durch das Batterie Ladegerät ablenken. Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und nicht Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden.

Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen. Wenn das Produkt herunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unbeschädigt ist.

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase. No se distraiga mientras conduce para manejar el cargador de baterías. Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos.

No lo exponga al sol, ad altas temperaturas ni al fuego. En caso de caída, asegúrese de que el producto está integro antes de volver a utilizarlo. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

RU - Использовать зарядное устройство только согласно инструкции в упаковке. Не отвлекаться на зарядное устройство во время вождения. Защищать изделие от загрязнений, влаги, перегрева. Использовать устройство только в сухом помещении и не допускать контактов с жидкостями. Не подвергать воздействию солнечных лучей, высоким температурам или пламени.

В случае падения перед дальнейшим использованием убедиться, что изделие не повреждено. Не давать изделие детям.

## TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın.

Araba kullanan şarj cihazıyla uğraşırken dikkatinizi dağıtmamasına izin vermeyin. Ürünü kir, nem, aşırı ısıma veya kuru kuru ve sıvılarla temasını önlemek için yalnızca kuru ortamlarda kullanın.

Güneş ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşle temasını uzak tutun. Düşmesi halinde yediden kullandıktan sonra ürünü sağlam olduğundan emin olun.

Çocukların erişimlerecekları yerlerde saklayın.

## NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking.

Laat u tijdens het rijden niet afleiden door handelingen op de batterijlader uit te voeren.

Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen.

Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur. Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken.

Hoofd buiten bereik van kinderen.

FI - Käytä akkulaturia vain pakkaussessa kerrotulla tavalla. Älä anna keskitymättäsi herpaantua ajon aikana akkulaturin vuoksi.

Suojaa tuote lika, kosteudelta, ylikuumenemiselta ja käyriä siten vain kuivissa ympäristöissä. Vältä kosketusta nesteillä.

Älä altista aurinkolle, korkealle lämpötilalle tai tullelle. Jos tuote putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen.

Pidä lasten ulottamattomissa.

# cellularline

## USB Car Charger Kit 5W

SV BILLADDARE MED USB-KABEL

DA BATTERIPLADER TIL BIL MED USB-KABEL

NO BATTERILADER I BIL MED USB-KABEL

PT CARREGADOR DE BATERIAS COM CABO USB PARA AUTOMÓVEL

CS NABĚJKOVÉ BATERIE DO AUTA S USB KABELM

SL AVTOMOBILSKI POLNILEC BATERIJ Z USB KABLOM

HR AUTOMOBILSKI PUNJAČ ZA BATERIJE S USB KABELOM

BG ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ С USB КАБЕЛ

EL ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ USB

SV BILKARLADNING MED USB-KABEL

DA BILBATTERILADNING MED USB-KABEL

NO BILBATTERILADNING MED USB-KABEL

PT CARREGADOR DE BATERIAS COM CABO USB PARA AUTOMÓVEL

CS NABĚJKOVÉ BATERIE DO AUTA S USB KABELM

SL AVTOMOBILSKI POLNILEC BATERIJ Z USB KABLOM

HR AUTOMOBILSKI PUNJAČ ZA BATERIJE S USB KABELOM

BG ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ С USB КАБЕЛ

EL ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ USB

SV BILKARLADNING MED USB-KABEL

DA BILBATTERILADNING MED USB-KABEL

NO BILBATTERILADNING MED USB-KABEL

PT CARREGADOR DE BATERIAS COM CABO USB PARA AUTOMÓVEL

CS NABĚJKOVÉ BATERIE DO AUTA S USB KABELM

SL AVTOMOBILSKI POLNILEC BATERIJ Z USB KABLOM

HR AUTOMOBILSKI PUNJAČ ZA BATERIJE S USB KABELOM

BG ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ С USB КАБЕЛ

EL ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ USB

SV BILKARLADNING MED USB-KABEL

DA BILBATTERILADNING MED USB-KABEL

NO BILBATTERILADNING MED USB-KABEL

PT CARREGADOR DE BATERIAS COM CABO USB PARA AUTOMÓVEL

CS NABĚJKOVÉ BATERIE DO AUTA S USB KABELM

SL AVTOMOBILSKI POLNILEC BATERIJ Z USB KABLOM

HR AUTOMOBILSKI PUNJAČ ZA BATERIJE S USB KABELOM

BG ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ С USB КАБЕЛ

EL ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ USB

SV BILKARLADNING MED USB-KABEL

DA BILBATTERILADNING MED USB-KABEL

NO BILBATTERILADNING MED USB-KABEL

PT CARREGADOR DE BATERIAS COM CABO USB PARA AUTOMÓVEL

CS NABĚJKOVÉ BATERIE DO AUTA S USB KABELM

SL AVTOMOBILSKI POLNILEC BATERIJ Z USB KABLOM

HR AUTOMOBILSKI PUNJAČ ZA BATERIJE S USB KABELOM

BG ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ С USB КАБЕЛ

EL ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ USB

### PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador de baterias KIT CARREGADOR USB PARA AUTOMÓVEL pode ser utilizado em veículos com alimentação de 12 Volts ou 24 Volts (CC).

A iluminação do LED indica a alimentação bem-sucedida, enquanto o estado da carga da bateria é visível no visor do dispositivo ligado.

É possível utilizar o cabo Micro USB fornecido para a sincronização.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V, 1A

### CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječku baterií USB NABĚJKOVÉ SADA DO AUTA lze používat v sítě napájením 12 Volt nebo 24 Volt (DC).

Zapnutí kontrolky LED udává úspěšné napájení, zatímco stav nabíjení baterie se zobrazuje na displeji připojeného zařízení. Pro synchronizaci lze používat dodaný kabel mikro USB.

### TECHNICKÉ SPECIFIKACE

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V, 1A

### SL - NAVODILA ZA UPORABO

USB AVTOMOBILSKI POLNILEC BATERIJ se lahko uporablja v avtomobilih s napetostjo 12 Voltov ali 24 Voltov (DC).

Priljub led lučke pomeni pravilno polnjenje, medtem ko je stanje polnjenja baterije vidno na zaslonu povezan naprave. Za sinhronizacijo lahko uporabite priloženi Micro USB kabel.

### TEHNIŠKE ZNAČILNOSTI

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V, 1A

### HR - UPUTE ZA UPORABU

KOMPLET USB AVTOMOBILSKOG PUNJAČA za baterije može se upotrebljavati na vozilima s napajanjem od 12 Volta ili 24 Volta (DC).

Paljenje LED žaruljice označava ispravno napajanje, a stanje napunjenosti baterije vidljivo je na prikličenom uređaju.

Priložen Micro USB kabelom moguće je koristiti se za sinkronizaciju.

### TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V, 1A

### BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство КОМПЛЕКТ ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ С USB може да се използва в автомобили със захранване 12 V или 24 V (DC).

Включването на индикатора указва правилното захранване, докато степента на зареждане на батерията се вижда на дисплея на свързаното устройство.

Предоставеният Micro USB кабел може да се използва и за синхронизиране.

### TEHNIŠKI KAKTERISTIŠKI

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V, 1A

### EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Ο φορτιστής αυτοκινήτων USB μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε αυτοκίνητα με προτάση 12 Volt ή 24 Volt (DC).

Το άναμμα της ενδεικτικής λαμπύρας led υποδεικνύει ότι η προτάση είναι σωστή, ενώ η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας εμφανίζεται στον οθόνη της συνδεδεμένης συσκευής.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το καλώδιο Micro USB που παρέχεται για το συγχρονισμό.

### TEHNIKA KAKAPHTHTIKA

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V, 1A

### NO - INSTRUKSJONSBOK

Batteriladaren USB CAR CHARGER KIT kan brukas på kjøretøy med 12 Volt og 24 Volt forsyning (DC).

Når lysdioden lyser betyr det at forsyningen er korrekt. Ledestatus vises i display på den tilkoblede enheten.

Det er mulig å bruke det medfølgende Micro USB-kabel til forbindelse med synkronisering.

### TEHNIŠKE EGENSKAPER

INPUT: DC 12 - 24V, 1.5A

OUTPUT: DC 5V, 1A



SV - Denna produkt, är märkt med EG-märkning i enlighet med föreskrifterna i direktivet för elektromagnetisk överensstämmelse (2014/30/EU), och direktivet ROHS (2011/65/EG).

Da - Dette produkt er CE-mærket i henhold til bestemmelser i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og ROHS-direktivet (2011/65/EU).

NO - Dette produktet er CE-merket i henhold til bestemmelse i direktivene for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og ROHS-direktiv (2011/65/CE).

PT - Este produto possui marcação CE em conformidade com as disposições da diretiva de compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU) e da diretiva ROHS (2011/65/CE).

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s požadavky směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU) a směrnice ROHS (2011/65/EF).

SL - Ta izdelek je opremljen z oznako CE, skladno z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU) in direktive ROHS (2011/65/ES).

HR - Ovaј proizvod je označen CE oznakom skladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU) i ROHS direktive (2011/65/EZ).

BG - Този продукт носи маркировката CE в съответствие с разпоредбите на директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/EU) и директивата ROHS (2011/65/ЕС).

EL - Αυτό το προϊόν φέρει τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (2014/30/ΕΕ) και της οδηγίας ROHS (2011/65/ΕΕ).

### SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATEN FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL

(Gälleri EU och andra europeiska länder med separat insamlingsssystem) Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livsängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskad, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att förmlja hållbar återvinning av materiaella resurser.

Hushållsavvärdare omeds att kontakta antingen den återförsljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvärdare omeds att kontakta den egna leverantör och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.

Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, försök inte öppna enheten eller att ta bort batteriet, detta kan orsaka funktioneller och orsaka allvarliga skador på produkten. Vid avttring av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshantering för bortskaffande av batteriet. Batteriet som finns inuti enheten är utformad för att användas under produktens livscykel. För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

### DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATEN TIL BRUGEREN I PRIVATE HUSHOLDNINGER

(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger) Märkningen på produktet eller des dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når des levetid er opfyldt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af fejlagtig bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbringe det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialeresourcer. Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller den lokale myndighed for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinding for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere villkorene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.

Den produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. Hvis affald af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte de lokale myndigheder for aflevering af batterier. Batteriet i produktet er designet til at blive brugt under hele produktets livscyklus. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

### NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK

(Gjelder for land i EU og land med fungerende system for kildesortering) Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra andre typer avfall og genbringe det på en ansvarlig måte for å fremme bæredygtig bruk av materialeresourser. Husholdningens brukere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller den lokale myndighet for alle opplysninger om særskilt innsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheter bør kontakte deres leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

Dette produkt inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundens. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet. Dette kan forårsake funksjonsfeil eller skade produktet alvorlig. Hvis du har informasjon om kildesortering og resirkulering av dette typen produkter, vennligst kontakt den lokale leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

For ytterligere informasjon henvises det til www.cellularline.com/\_warranty

### PT - INFORMAÇÃO DO ZAKONNIK ZARUČE

Náš výrobek jsou kryty zákonnou zárukou za vady v souladu s požadavky národní legislativní úpravené na ochranu spotřebitele. Blíží informace naleznete na internetové stránce www.cellularline.com/\_warranty

### SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI

Náši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov. Za več informacij glejte spletno stran www.cellularline.com/\_warranty

### HR - INFORMACIJE O JAMSTVU

Náši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštu potrošača. Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/\_warranty

### BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ

Нашите продукти са покрити със законна гаранция за дефекти в съответствие с нормите, предвидени в приложимите национални закони за защита на потребителя.

За допълнителна информация, консултирайте страницата www.cellularline.com/\_warranty

### EL - ΠΑΡΟΡΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΧΕΙΡΣΗ

Το προϊόν μας καλύπτεται από νόμιμη εγγύηση σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης σύμφωνα με όσα προβλέπονται από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία για την προστασία του καταναλωτή.

Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/\_warranty



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATEN FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL (Gälleri EU och andra europeiska länder med separat insamlingsssystem) Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livsängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskad, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att förmlja hållbar återvinning av materiaella resurser.

Hushållsavvärdare omeds att kontakta antingen den återförsljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvärdare omeds att kontakta den egna leverantör och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.

Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, försök inte öppna enheten eller att ta bort batteriet, detta kan orsaka funktioneller och orsaka allvarliga skador på produkten. Vid avttring av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshantering för bortskaffande av batteriet. Batteriet som finns inuti enheten är utformad för att användas under produktens livscykel. För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

### DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATEN TIL BRUGEREN I PRIVATE HUSHOLDNINGER

(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger) Märkningen på produktet eller des dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når des levetid er opfyldt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af fejlagtig bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbringe det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialeresourcer. Husholdningernes brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller den lokale myndighed for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinding for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere villkorene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.

Den produktet er udstyret med et batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. Hvis affald af bortskaffelse af produktet bedes du kontakte de lokale myndigheder for aflevering af batterier. Batteriet i produktet er designet til at blive brugt under hele produktets livscyklus. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

### NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK

(Gjelder for land i EU og land med fungerende system for kildesortering) Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra andre typer avfall og genbringe det på en ansvarlig måte for å fremme bæredygtig bruk av materialeresourser. Husholdningens brukere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller den lokale myndighet for alle opplysninger om særskilt innsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheter bør kontakte deres leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

Dette produkt inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundens. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet. Dette kan forårsake funksjonsfeil eller skade produktet alvorlig. Hvis du har informasjon om kildesortering og resirkulering av dette typen produkter, vennligst kontakt den lokale leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

For ytterligere informasjon henvises det til www.cellularline.com/\_warranty

### PT - INFORMAÇÃO DO ZAKONNIK ZARUČE

Náš výrobek jsou kryty zákonnou zárukou za vady v souladu s požadavky národní legislativní úpravené na ochranu spotřebitele. Blíží informace naleznete na internetové stránce www.cellularline.com/\_warranty

### SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI

Náši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov. Za več informacij glejte spletno stran www.cellularline.com/\_warranty

### HR - INFORMACIJE O JAMSTVU

Náši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštu potrošača. Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/\_warranty

### BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ

Нашите продукти са покрити със законна гаранция за дефекти в съответствие с нормите, предвидени в приложимите национални закони за защита на потребителя.

За допълнителна информация, консултирайте страницата www.cellularline.com/\_warranty

### EL - ΠΑΡΟΡΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΧΕΙΡΣΗ

Το προϊόν μας καλύπτεται από νόμιμη εγγύηση σε περίπτωση έλλειψης συμμόρφωσης σύμφωνα με όσα προβλέπονται από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία για την προστασία του καταναλωτή.

Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/\_warranty

SV - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKU V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (uporabljajo v državi Evropske Unije in ostalih s sistem ločenega zbiranja odpadkov)

Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelek ne sme biti zavreč skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki na koncu življenjske cikle. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovane odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter, v tem spoobuja soravnarovo ponovno uporabo materialnih virov. Uporabnik ali gospodinjstvo so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločenega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka.

Poslovni uporabniki so vabljeni, da stopijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogoj nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi industrijskimi odpadki. Ta izdelek ima notranjo baterijo, ki jo ne more zamenjati uporabnik; ne poskušajte odpreti naprave ali odstraniti baterije, ker bi to lahko povzročilo okvaro in resno poškodovalo izdelek. V primeru odstranitve tega izdelka se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov. Kjer bodo odstranili baterijo, ki se nahaja v napravi, je zavezana tako, da je v uporabi celoten življenjski cikel izdelka. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto http://www.cellularline.com

### DA - UPUTE ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKU V ZASEBNIH GOSPODINSTVIMA (uporabljajo v državi Evropske Unije in ostalih s sistem ločenega zbiranja odpadkov)

Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrnut s ostalim kućnim otpadom na kraju svojeg životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja ljudi zbog nekontroliranog odlaganja otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promovirao ponovnu uporabu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebaju biti potpuno informirani o mogućim opcijama za odlaganje otpada. Poslovni korisnici trebaju biti obaviješteni o mogućim opcijama za odlaganje otpada. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. U ovom se proizvodu nalazi baterija koja korisnik ne može zamijeniti; ne pokušavajte otvoriti uređaj ili ukloniti bateriju, jer to može uzrokovati kvarove i ozbiljno oštetiti proizvod. U slučaju zbrinjavanja proizvoda, obratite se lokalnoj organizaciji za zbrinjavanje otpada kako biste uklonili bateriju. Bateriju koja se nalazi unutar uređaja je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacije posjetite web stranicu http://www.cellularline.com

### NO - INSTRUKSJONS FOR AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK

(Gjelder for land i EU og land med fungerende system for kildesortering) Märkningen på produktet eller des dokumentasjon viser at produktet ikke må bortskaffes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra andre typer avfall og genbringe det på en ansvarlig måte for å fremme bæredygtig bruk av materialeresourcer. Husholdningens brukere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller den lokale myndighet for alle opplysninger om særskilt innsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheter bør kontakte deres leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

Dette produkt inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundens. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet. Dette kan forårsake funktionsfeil eller skade produktet alvorlig. Hvis du har informasjon om kildesortering og resirkulering av dette typen produkter, vennligst kontakt den lokale leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

For ytterligere informasjon henvises det til www.cellularline.com/\_warranty

### PT - INFORMAÇÃO DO ZAKONNIK ZARUČE

Náš výrobek jsou kryty zákonnou zárukou za vady v souladu s požadavky národní legislativní úpravené na ochranu spotřebitele. Blíží informace naleznete na internetové stránce www.cellularline.com/\_warranty

### SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI

Náši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov. Za več informacij glejte spletno stran www.cellularline.com/\_warranty

### HR - INFORMACIJE O JAMSTVU

Náši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštu potrošača. Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/\_warranty